

Don JUAN CARLOS ETXEZARRETA VILLALUENGA Jn.

Donostiako Udaleko Idazkari Nagusia naizen honek Secretario General del Ayuntamiento de San Sebastián

Neuk ziurtatua: Certifico:

Donostiako Udaleko Bozeramaileen Batzordeak, 2021eko urtarrilaren 26an egindako ohiko bilkuran, honako adierazpen hau onartu zuen, gehiengoz:

“Erakunde Adierazpen honen bidez, Donostiako Udalak babesa eta atxikimendua adierazi nahi dio RIGHT2CURE Europako Herritarren Ekimenari. Ekimen horrek Europar milioi bat sinadura bildu nahi ditu, Europako Batzordeari eskatzeko beharrezko neurriak martxan jar ditzan, haien bidez bermatzeko jabetza intelektualeko eskubideek, hala nola, patenteek edo lizentziek, ez dutela COVID-19aren aurkako tratamenduen eta txertoen eskuragarritasuna murgatuko.

COVID-19 delakoak eragindako osasun-larrialdietan, funtsezkoa da sendagaien prezio justua bermatzea, behar duten pertsona guztiek eskura izan ditzaten.

Baina COVID-19aren aurkako etorkizuneko tratamenduek eta txertoek, besteak beste, agerian utzi dezakete merkaturatze-esklusibotasuna eta monopolioak eskuragarritasun-bermeari gailentzen zaizkiola. Adibidez, herrialde aberastuek (munduko populazioaren % 13 baino ez dira) munduko txertoen hornidura potentzialaren erdia, gutxienez, blokeatu dute.

Que la Junta de Portavoces del Excmo. Ayuntamiento de San Sebastián, en sesión ordinaria celebrada el 26 de enero de 2021, aprobó, por mayoría, la siguiente declaración:

“Mediante esta Declaración institucional el Ayuntamiento de San Sebastián quiere mostrar su apoyo y adhesión a la Iniciativa Ciudadana Europea RIGHT2CURE que aspira a recoger un millón de firmas en Europa para exigir a la Comisión Europea la puesta en marcha todas las medidas necesarias para garantizar que los derechos de propiedad intelectual, como las patentes o las licencias, no limiten la disponibilidad de tratamientos y vacunas contra COVID-19. Al mismo tiempo, la Declaración exige la adopción de medidas para garantizar precios justos para los medicamentos.

En una situación de urgencia sanitaria como la provocada por la COVID-19, resulta fundamental garantizar un precio justo de los medicamentos para que sean accesibles para todas las personas que los necesiten.

Sin embargo, los futuros tratamientos y vacunas contra la COVID-19 pueden ser un ejemplo de cómo la exclusividad de comercialización y los monopolios se imponen a la garantía de acceso. Sirva como ejemplo el hecho de que los países enriquecidos, que representan sólo el 13% de la población mundial, han bloqueado al menos la mitad del suministro potencial de vacunas del mundo.



Horren ordez, enpresek lizentzia-akordio sekretuak eta murriztaileak sinatzen jarraitzen dute. Adibidez, Gilead Sciencesek lizentzia akordio sekretuak sinatu ditu remdesivir sendagaia dela eta –finantzaketa publiko handiaren laguntzaz sortua–, eta berak aukeratutako fabrikatzaile gutxi batzuentzat mugatu du, horrela munduko populazioaren ia erdia sendagai horretaz kostu baxuan hornitzea eragotziz.

Gaur egun, sendagai berrien prezioak benetako odoljariora dira Osasun Sistema Nazionalarentzat. 2018an, ospitaleko farmazia-gastua 6.600 eurotik gorakoa izan zen. Erantzukizun Fiskaleko Agintaritza Independentearen arabera, (AIREF), gastu horrek etengabe gora egin du azken urteotan, Izan ere, 2013an, ia 2.300 milioi eurokoa izan zen, hau da, 2018an baino hiru aldiz txikiagoa. Euskadin bertan, farmazia eta osasun gastua (ospitale gastua, errezetarekin egindako gastua eta errezetarik gabeko gastua) 1.104.861€-koa izan 2017an, hau da, 2014an baino un % 21,21 gehiago.

Ikerketa berritzailearen zati handi bat ikerketazentro publikoetan egiten da, finantzaketa publikoarekin. Kasu askotan, enpresek kostaprezioan erosten dituzte ikerketa horien emaitzak, eta, gero, gehiegizko prezioak jartzen dizkiete ikerketa horietan oinarrituta sortutako sendagai. Maiz prezioa ikerketaren eta fabrikazioaren kostua baino 10, 100 eta are 1.000 aldiz garestiagoa da. Izan ere, industriak % 16 inbertitzen du ikerketan, eta % 23 baino gehiago gastatzen du marketingean, osasun-arloko profesionalengan eragina izateko, sendagai horien preskripzioa areagotu dezaten.

Konpainiek sendagai merkeak erretiratu ohi dituzte, kasu askotan eraginkorrak izan arren, eta, horrela, garestiagoak direnak errezetatze-

El Fondo de Acceso a la Tecnología COVID-19 (C-TAP), creado por la OMS para compartir voluntariamente conocimientos, propiedad intelectual y datos, ha sido rechazado por la industria farmacéutica. En su lugar, las empresas siguen firmando acuerdos de licencia secretos y restrictivos. Por ejemplo, los acuerdos de licencia secretos de Gilead Sciences para el remdesivir, un medicamento desarrollado con una importante financiación pública, están restringidos a unos pocos fabricantes de su elección impidiendo así el suministro a bajo costo a casi la mitad de la población mundial.

En la actualidad, los precios de los nuevos medicamentos son una verdadera hemorragia para el Sistema Nacional de Salud. En 2018, el gasto en farmacia hospitalaria superó los 6.600 millones de euros. Según la Autoridad Independiente de Responsabilidad Fiscal (AIREF), este gasto no ha parado de crecer en los últimos años, ya que en 2013 se situaba en 2.300 millones de euros, casi tres veces menos. En Euskadi, sin ir más lejos, el gasto farmacéutico y sanitario (gasto hospitalario, gasto con receta y gasto sin receta) ascendió en 2017 a 1.104.861€, un 21,21% más que en 2014.

Gran parte de la investigación innovadora se hace en centros de investigación públicos, con financiación pública. En muchos casos, las empresas compran los resultados de esas investigaciones a precio de coste y luego ponen precios abusivos a los medicamentos desarrollados a partir de dichos estudios. En no pocos casos, el precio es 10, 100 e incluso 1.000 veces más caro que el coste de fabricación e investigación. Y es que, la industria invierte un 16% en investigación, y gasta más de un 23% en marketing, influyendo en los y las profesionales de la salud para que aumenten la prescripción de estos fármacos.

Las compañías tienden a retirar los medicamentos más baratos, que son igual de eficaces en muchos casos, forzando así a recetar los más



ra behartzen dituzte medikuak eta. Horrek eragiten du, gainera, osasun sistemek tratamendu berrien onarpena atzeratzea, ezin dituztelako ordaindu, edo errazionamendu moduko bat ezartzea (kasurik larrientarako bakarrik onartzea). Gainera, baliabideak murrizten dira funtsezkoak diren beste kontu-sailetarako, hala nola langileei ordaintzeko nahiz ekipamendu eta eraikin sanitarioak mantendu eta berri-tzeko.

Sendagai berrien gehiegizko prezioa dela eta, gobernuak koordainketak jartzen dizkiete pensiodunei eta finantzaketa publikoa kentzen diete sendagai erabilgarri askori. Horregatik, 2018an, 1.400.000 lagunek baino gehiagok ezin izan zituzten erosi, Espainiako Estatuan, osasun publikoak errezetatu zizkien botikak.

Sendagai berrien prezio altuek kausa bat dute: patenteen monopolioa eta beste eskusibotasun batzuk, horiek direla eta, enpresek nahi duten prezioa inposatu dezakete. 20 urteko monopolioa ematen zaie enpresei enpresak epe horretan ikerketa-kostuak berreskuratzeko. Baina, errealitatean, enpresa farmazeutikoek askoz ere lehenago berreskuratzen dituzte izandako kostuak (urte batean, bitan edo hirutan), sendagaiei jartzen dizkieten irabazi marjina handiak direla eta. Eta hori hala da ez dagoelako inolako araurik, administrazio publikoen lotura ekonomiko hauek arautzen dituenik.

Gaur egun, produktu farmazeutikoen erosketa Sektore Publikoko Kontratuaren Legeak arautzen du, hau da, ez dago arau berezirik horretarako. Bestela esan, beste edozein hornidura-kontratu arautzen dituzten legeak arautzen dute, baita ere, produktu farmazeutikoen erosketa. Gainera, botikak eskuratzeko unitate-prezioak ezagutarazteko betebeharra dagoen arren, ohikoena da ordaintzen den benetako prezioa ezkutatzea. Farmazia-konpainiekin sinatutako konfidentziasun-akordioek eragotzi egiten dute administrazio publikoek laborategiekin negoziatutako prezioak ezagutaraztea.

caros. También generan que los sistemas de salud no puedan pagar y retrasen la aprobación de los nuevos tratamientos o que establezcan un racionamiento (solo para los casos más graves). Además, se reducen los recursos para otras partidas necesarias, como las de personal, o las del mantenimiento y renovación de los equipamientos y edificios sanitarios.

El precio excesivo de los nuevos medicamentos provoca que los gobiernos pongan copagos a las y los pensionistas y quiten la financiación pública a muchos medicamentos útiles. Más de 1.400.000 personas no pudieron comprarlas medicinas que les habían recetado en la sanidad pública en 2018 en el Estado español.

La causa de los altos precios de los nuevos medicamentos es el monopolio de las patentes y otras exclusividades, que permiten a las empresas imponer su precio. El monopolio de 20 años se concede para que la empresa recupere en ese periodo los costes de investigación. La realidad es que las farmacéuticas recuperan esos costes mucho antes (en uno, dos o tres años), debido al altísimo margen de beneficios que asignan a los medicamentos. Y ello porque no existe ninguna norma que regule estos vínculos económicos por parte de las administraciones públicas.

En la actualidad, la compra de productos farmacéuticos está regulada por la Ley de Contratos del Sector Público, es decir, no existe una normativa especial. En otras palabras, la adquisición de productos farmacéuticos se rige por la misma legislación que regula cualquier contrato de suministros. Además, y pese a que existe la obligación de difundir los precios unitarios a los que se adquieren los fármacos, lo normal es que se oculte el precio real que se paga. Los acuerdos de confidencialidad con las compañías farmacéuticas impiden que las administraciones públicas difundan los precios



Jokamolde horrek arriskuan jartzen ditu osasunerako eta osasun- arreta jasotzeko eskubi-deak, sendagaiak eskuratzea zailagoa egiten duelako eta osasun-sistema publikoen egonkortasuna kolokan jartzen duelako.

Errealitate hori kontuan hartuta, adierazpen honetan proposatzen da osasun-administrazioek bidezko prezioak hausnartu eta ezartzeko duten gaitasuna indartzea, ahalik eta gardentasunik handienaz, herritarrek beharrezko tratamenduak jasotzeko aukera izan dezaten eta osasun-sistema publikoaren mantentzea arriskuan jarri gabe.

Horiek horrela, Donostiako Udalak, adierazpen honen bidez:

1. Babesten du RIGHT2CURE Europako herritarren kimena. Ekimen horretan eskatzen da jabetza intelektualeko eskubideek, patenteak barne, ez dezatela oztopatu etorkizunean izan dezakegun COVID-19aren kontrako inolako txerto edo tratamenduren eskuragarritasuna edo disponibilitatea. Halaber, sendagaiak bidezko prezioan eskuratzea bermatuko duten lege-zko neurriak hartzeko eskatzen dute.

2. Eskatzen du Europako Batasunak datu eta merkataritza-esklusibotasunari buruz duen legeriak ez dezala mugatu estatu kideek emandako nahitaezko lizentzien berehalako eraginkortasuna. Era berean, legeetan hainbat bete-behar sartzeko deia egiten du, Europako Batasunaren funtsen onuradun direnek ezagutzak, jabetza intelektuala eta/edo osasun-teknologiari lotutako datuak partekatu ditzaten.

3. Halaber, eskatzen du legeetan ezartzeko ekarpen publikoen gardentasunari buruzko bete-beharrak, eta, horrekin batera, proposatzen du osasun-administrazioek bidezko prezioak hausnartu eta ahalik eta gardentasunik handie-

negociados con los laboratorios.

Esta tendencia pone en riesgo el derecho a la salud y la atención sanitaria, generando dificultades de acceso a los medicamentos y tensionando la estabilidad financiera de los sistemas públicos de salud.

Frente a esta realidad, la presente Declaración propone reforzar la capacidad de las administraciones sanitarias para deliberar y fijar precios justos con la máxima transparencia posible, asegurando el acceso de la población a los tratamientos necesarios y sin poner en riesgo el mantenimiento del sistema sanitario público.

Por todo ello, el Ayuntamiento de San Sebastián, mediante esta declaración:

1. Apoya la Iniciativa Ciudadana Europea RIGHT2CURE que demanda que los derechos de propiedad intelectual, incluidas las patentes, no dificulten la accesibilidad o la disponibilidad de cualquier futura vacuna o tratamiento para la COVID-19. Al mismo tiempo, exige la adopción de medidas legales que garanticen el acceso a los medicamentos a un precio justo.

2. Solicita evitar que la legislación de la UE sobre los datos y la exclusividad comercial limite la eficacia inmediata de las licencias obligatorias expedidas por los Estados miembros. De la misma forma, llama a introducir obligaciones legales para que quienes se benefician de los fondos de la UE compartan los conocimientos, la propiedad intelectual y/o los datos relacionados con la tecnología sanitaria.

3. Reclama incorporar obligaciones legales en materia de transparencia de las contribuciones públicas y propone reforzar la capacidad de las administraciones sanitarias para deliberar y fijar precios justos con la máxima



naz ezartzeko duten gaitasuna indartzea, herritarrek beharrezko tratamenduak jasotzeko aukera izan dezaten bermatuz, eta osasun-sistema publikoa mantentzeko aukera arriskuan jarri gabe.

4. Espainiako Kongresuari hertsatuki eskatzen dio susta dezala Europar Batasuneko legedia aldatzea, eta, ondoren, Espainiako araudira transposizioa egin dezala, horrek aukera eman diezaien estatu kideei eta herritarrei medikamenduen prezioak behar bezala finkatzeko behar duten informazio guztia ezagutzeko.

5. Adierazten du gardentasunarekiko eta kontuak ematearekiko duen konpromisoa, eta arlo horretan erantzukizuna duten erakunde guztiei hertsatuki eskatzen die argitara ditzatela sendagaien kostua finkatzen duten aktak eta dokumentuak, bai eta sendagaiak osasun publikorako eskuratzen direnean dituzten unitate-prezioak ere.

6. Babesten du Espainiako Estatuan sendagaien prezioak ezartzeaz arduratzen den Batzordeak irizpide nagusizat enpresek egindako fabrikazio eta ikerketa kostu errealak erabiltzea babesten du, prezio horiek herritarrentzat eskuragarriak izatea bermatuz eta Osasun Sistema Nazionalaren bideragarritasuna arriskuan jarri gabe.

7. Hertsatuki eskatzen dio Diputatuen Kongresuari laborategiek erakunde eta profesional sanitarioei egiten dizkieten ordainketak arautzeko, eta horiek herritarren eskura egoteko. Era berea, eskatzen dio hainbat neurri ezartzeko, hartara, Osasun Sistema Publikoaren barruan, prestakuntza eta zabalkunde sanitarioaren arloko finantzaketaren esparruan izan daitezkeen interes-gatazkak erregulatzeko eta gardentasuna ahalik eta gardentasunik handienaz tratatzen direla bermatzeko. Bestalde, eskatzen du osasun arloko baliabide publiko nahikoak izatea bermatzeko, herritarrei ema-

transparencia posible, asegurando el acceso de la población a los tratamientos necesarios y sin poner en riesgo el mantenimiento del sistema sanitario público.

4. Insta al Congreso de los Diputados español a promover la modificación de la legislación de la Unión Europea, y su consiguiente transposición a la normativa española, para permitir de este modo conocer a los Estados miembro y a la ciudadanía toda la información necesaria y requerida para la adecuada fijación de precios de los medicamentos.

5. Muestra su compromiso con la transparencia y la rendición de cuentas, e insta a los órganos con responsabilidad para fijar los precios de los medicamentos a publicar las actas y documentos que fijan el coste de los mismos, así como los precios unitarios a los que se adquieren los medicamentos para la sanidad pública.

6. Apoya que la Comisión responsable de fijar los precios de los medicamentos en el Estado español utilice como criterio principal los costes reales de fabricación e investigación realizados por las empresas, garantizando que dichos precios sean accesibles para la ciudadanía y no pongan en riesgo la viabilidad del Sistema Nacional de Salud.

7. Insta al Congreso de los Diputados a regular los pagos de los laboratorios a organizaciones y profesionales sanitarios, a que estos sean accesibles para la ciudadanía, y a que establezca medidas para garantizar la regulación y máxima transparencia de los posibles conflictos de interés que puedan existir en el ámbito de la financiación de la formación y la divulgación sanitaria dentro del sistema público de salud. Así mismo pide garantizar la disponibilidad de recursos públicos para la divulgación sanitaria a la ciudadanía.



teko.

8. Azkenik, babesa ematen die ikerketa kliniko ez-komertzialari eta funts publikoen bidezko osasun arloko prestakuntza independenteari, eta ezinbestekotzat jotzen du Europako eta Espainiako araudiaren aldaketa sustatzea, hori errealitate bihur dadin eta sendagaien prezioetan ikerketan egindako inbertsio publikoaren araberako itzulera proportzionala bermatuko duten neurriak sar daitezzen. Era berean, Espainiako Gobernuari eskatzen dio, Osasun Sistema Nazionalan, saiakuntza kliniko ez-komertzialen sare bat sortzeko, eta, bukatzeko, defendatzen du patenteen araudia aldatzea”
=====

8. Por último, muestra su apoyo a la investigación clínica no comercial y a la formación sanitaria independiente con fondos públicos, y consideran imprescindible promover la modificación de la normativa europea y española para que esto sea una realidad, así como para la incorporación de medidas que aseguren en los precios de los medicamentos un retorno proporcional a la inversión pública realizada en la investigación. De la misma forma, reclama al Gobierno española la creación de una Red de Ensayos Clínicos No Comerciales del Sistema Nacional de Salud y defiende la modificación de la normativa de patentes”.=====

Eta, horrela jasota geratzeko eta dagozkion ondorioak izan ditzan, Alkatetzak agindu eta ontzat emanik, egiaztagiri hau egin dut, Donostian, 2021eko urtarrilaren 28an.

Y, para que así conste y surta los efectos procedentes, expido, firmo y sello esta certificación visada por la Alcaldía y de su orden en la ciudad de San Sebastián, a 28 de enero de 2021.

IDAZKARI NAGUSIA – EL SECRETARIO GENERAL

Juan Carlos ETXEZARRETA VILLALUENGA

**ALKATEAK O. E. -
V. ° B. ° DEL ALCALDE:**